

dēzl™ 760

Schnellstartanleitung



Erste Schritte

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen der Anleitung *Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen*, die dem Produkt beiliegt.

- 1 Schließen Sie das Gerät an (Seite 2).
- 2 Registrieren Sie das Gerät (Seite 2).
- 3 Suchen Sie nach Updates (Seite 2):
 - Software-Updates.
 - Kostenloses Karten-Update.
- 4 Laden Sie das Benutzerhandbuch herunter (Seite 2).

Verbinden des Geräts mit der Stromversorgung des Fahrzeugs

⚠️ WARNUNG

Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Vermeiden Sie Verletzungen oder Schäden infolge einer Überhitzung des Akkus, indem Sie das Gerät so lagern, dass es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

Laden Sie das Gerät auf, bevor Sie es im Akkubetrieb nutzen.

- 1 Schließen Sie das KFZ-Anschlusskabel ① an den USB-Anschluss der Halterung an.
- 2 Drücken Sie die Halterung ② in die Saugnapfhalterung ③, bis sie einrastet.
- 3 Setzen Sie die Saugnapfhalterung auf die Windschutzscheibe, und klappen Sie den Hebel ④ in Richtung der Windschutzscheibe ein.
- 4 Setzen Sie die Lasche oben an der Halterung in die Kerbe an der Rückseite des Geräts ein.



- 5 Drücken Sie die Unterseite der Halterung in das Gerät ein, bis sie einrastet.
- 6 Schließen Sie das andere Ende des KFZ-Anschlusskabels an eine Stromquelle im Fahrzeug an.
- 7 Verbinden Sie bei Bedarf die externe Antenne mit dem Verkehrsfunkempfänger, und befestigen Sie sie mit den Saugnapfhalterungen an der Windschutzscheibe.

Informationen zu myStart

Verwenden Sie myStart, um das Gerät zu registrieren, nach Software- und Karten-Updates zu suchen, auf Benutzerhandbücher und Support zuzugreifen und vieles mehr.

Einrichten von myStart

- 1 Stecken Sie das schmale Ende des USB-Kabels in den Anschluss am Gerät.
- 2 Stecken Sie das breite Ende des USB-Kabels in einen freien USB-Anschluss des Computers.
- 3 Rufen Sie www.garmin.com/dashboard auf.
- 4 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Registrieren des Geräts

- 1 Öffnen Sie myStart (Seite 2).
- 2 Klicken Sie auf **Jetzt registrieren**.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

nüMaps Garantie™

Wenn Sie das Gerät innerhalb von 90 Tagen (nach der ersten Satellitenerfassung des Geräts während der Fahrt) unter <http://my.garmin.com> registrieren, haben Sie möglicherweise Anspruch auf ein kostenloses Karten-Update. Die Bedingungen sind unter www.garmin.com/numaps verfügbar.

Verwenden von myStart-Diensten

- 1 Öffnen Sie myStart (Seite 2).
- 2 Wählen Sie eine Option:
 - Aktualisieren Sie die Software, indem Sie im Bereich für Software-Updates auf **Jetzt aktualisieren** klicken.
 - Aktualisieren Sie die Karten, indem Sie im Bereich für Karten-Updates auf **Jetzt aktualisieren** klicken.
 - Laden Sie das Benutzerhandbuch herunter, indem Sie auf **Handbücher** und neben dem gewünschten Handbuch auf **Download** klicken.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Aktivieren von lebenslangen Karten-Updates

- 1 Rufen Sie die Website www.garmin.com/lifetimeupdater auf.
- 2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
HINWEIS: Registrieren Sie das Gerät, um automatische Email-Benachrichtigungen zu erhalten, wenn ein Karten-Update verfügbar ist. (Seite 2).

Abschalten des Geräts

- 1 Halten Sie die **Einschalttaste** ① gedrückt.



HINWEIS: Wenn Sie die Einschalttaste weniger als 5 Sekunden gedrückt halten, wechselt das Gerät in den Ruhezustand (Seite 5).

- 2 Wählen Sie **Aus**.

Eingeben von LKW- oder Wohnmobilprofilen

⚠️ WARNUNG

Mit der Eingabe der Profildaten des Fahrzeugs ist nicht garantiert, dass diese Profildaten in allen Routenvorschlägen berücksichtigt oder dass die Warnsymbole in allen Fällen angezeigt werden. Die Kartendaten unterliegen ggf. Einschränkungen, sodass das Gerät diese Beschränkungen oder Straßenzustände nicht in allen Fällen berücksichtigen kann. Halten Sie sich hierbei auch zu jeder Zeit an die Anweisungen auf Straßenschildern, und achten Sie auf die jeweiligen Straßenbedingungen.

- 1 Wählen Sie **Einstellungen > LKW-Profil**.
- 2 Wählen Sie **LKW** oder **Wohnmobil**.
- 3 Wählen Sie \oplus .
- 4 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Suchen von Positionen mit der Suchleiste

Suchen Sie mithilfe der Suchleiste nach Positionen, indem Sie eine Kategorie, den Namen eines Unternehmens, eine Adresse oder eine Stadt eingeben.

- 1 Wählen Sie **Zieleingabe**.
- 2 Wählen Sie in der Suchleiste die Option **Suchbegriff eingeben**.
- 3 Geben Sie den Suchbegriff ganz oder teilweise ein.
Unterhalb der Suchleiste werden Suchbegriffe vorgeschlagen.
- 4 Wählen Sie eine Option:
 - Suchen Sie nach einem Typ von Points of Interest, indem Sie den Namen einer Kategorie eingeben (z. B. Kinos).
 - Suchen Sie namentlich nach Points of Interest, indem Sie Namen ganz oder teilweise eingeben.
 - Suchen Sie nach einer Adresse in der Nähe, indem Sie den Straßennamen und die Hausnummer eingeben.
 - Suchen Sie nach einer Adresse in einer anderen Stadt, indem Sie den Straßennamen, die Hausnummer, die Stadt und das Land eingeben.
 - Suchen Sie nach einer Stadt, indem Sie die Stadt und optional ein Bundesland, eine Provinz oder ein Land eingeben.
 - Suchen Sie nach Koordinaten, indem Sie die Breiten- und Längengrade eingeben.
- 5 Wählen Sie eine Option:
 - Suchen Sie nach einem vorgeschlagenen Suchbegriff, indem Sie den Begriff auswählen.
 - Suchen Sie nach dem eingegebenen Text, indem Sie **Q** auswählen.
- 6 Wählen Sie bei Bedarf eine Position aus.

Suchen von LKW- POIs (Points of Interest)

Die auf dem Gerät installierten Detailkarten enthalten Points of Interest für LKW-Fahrer, z. B. Truckstops, Raststätten und Waagen.

Wählen Sie **Zieleingabe > LKW**.

Anzeige der Route auf der Karte

HINWEIS


Die Funktion für Tempolimits dient ausschließlich Informationszwecken. Es liegt in Ihrer Verantwortung, jederzeit alle ausgeschilderten Tempolimits einzuhalten und sicher zu fahren. Garmin ist nicht für Bußgelder oder Vorladungen verantwortlich, die Ihnen durch das Nichtbeachten geltender Verkehrsregeln und Verkehrsschilder entstehen.

Die Route ist durch eine magentafarbene Linie gekennzeichnet. Die Zielflagge zeigt das Ziel an.

Während der Fahrt führt Sie das Gerät mithilfe von Sprachansagen, Pfeilen auf der Karte und Anweisungen oben auf der Karte zum Ziel. Wenn Sie von der ursprünglichen Route abweichen, berechnet das Gerät die Route neu und liefert neue Fahrplananweisungen.

Beim Fahren auf den meisten Straßen kann ein Symbol mit dem aktuellen Tempolimit angezeigt werden.









Wenn Sie im LKW-Modus unterwegs sind, werden Tempolimits für LKWs abhängig von der LKW-Konfiguration und den geltenden Bestimmungen für das jeweilige Land angezeigt.

Wenn Sie im LKW- oder Wohnmobilmodus unterwegs sind und nicht bekannt ist, ob die Straße für LKWs zugelassen ist, könnte ein Ton ausgegeben und das Symbol  angezeigt werden. Beachten Sie stets Beschilderungen und Vorschriften.

HINWEIS: Tempolimits für LKWs sind nicht für alle Gebiete verfügbar.



Verwenden der Navigationskarte

- 1 Wählen Sie im Hauptmenü die Option **Karte**.
- 2 Wenn die Zoomsteuerungen ausgeblendet sind, wählen Sie die Karte aus, um die Zoomsteuerungen anzuzeigen.
- 3 Wählen Sie die Karte aus.
- 4 Wählen Sie eine Option:
 - Zeigen Sie LKW-spezifische Warnungen an, indem Sie die Option  auswählen.
 - Vergrößern bzw. verkleinern Sie die Ansicht, indem Sie  bzw.  wählen.
 - Drehen Sie die Kartenansicht, indem Sie  wählen.
 - Wechseln Sie zwischen der Ansicht Norden oben und 3D, indem Sie  wählen.
 - Wählen Sie , um Karten-Ebenen hinzuzufügen oder zu entfernen.
 - Wählen Sie **Q**, um bestimmte Kategorien anzuzeigen, wenn Sie nicht auf einer Route navigieren.
 - Wählen Sie , um die aktuelle Position auf der Karte zu zentrieren.
 - Zeigen Sie Kurzbefehle für Karten- und Navigationsfunktionen an, indem Sie  wählen.

Lenk- und Ruhezeiten

HINWEIS

Obwohl das Gerät zur Aufzeichnung von Informationen zu Lenk- und Ruhezeiten in der Lage ist, stellt es keinen zulässigen Ersatz für Anforderungen für schriftliche Fahrtenbuchaufzeichnungen gemäß den Bestimmungen der Federal Motor Carrier Safety Administration dar. Fahrer müssen alle anwendbaren bundesstaatlichen und staatlichen Anforderungen für schriftliche Fahrtenbücher einhalten.

HINWEIS: Diese Funktion ist nicht in allen Gebieten verfügbar.

Zur Nutzung von Lenk- und Ruhezeiten müssen Sie sich im LKW-Modus befinden und ein Fahrerprofil erstellt haben ([Seite 3](#)).


Sie können Lenk- und Ruhezeiten verwenden, um Ihre Arbeitsstunden aufzuzeichnen, was Ihnen bei der Einhaltung von Sicherheitsbestimmungen behilflich sein kann.

Informationen zu Fahrern

Wenn Sie in einem Zeitraum von 24 Stunden für mehrere Frachtführer tätig sind, müssen Sie jeden Frachtführer aufzeichnen.

Sie müssen die Zeitzone des Ausgangsorts erfassen, auch wenn Sie in mehreren Zeitzonen tätig sind.

Hinzufügen von Fahrern

- 1 Wählen Sie **Apps > Lenk- und Ruhezeiten**.
- 2 Wählen Sie .
- 3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Aufzeichnen des Dienststatus

- 1 Wählen Sie **Apps > Lenk- und Ruhezeiten**.

- 2 Wählen Sie einen Fahrer aus.
- 3 Wählen Sie **Dienststatus**.
- 4 Wählen Sie eine Option:
 - Wählen Sie **Pause**, um die Pausenzeit aufzuzeichnen.
 - Wählen Sie **Ruhezeit**, um die Ruhezeiten in der Kabine aufzuzeichnen.
 - Wählen Sie **Fahrtrichtung**, um die Zeiten zu erfassen, in denen Sie als Fahrer ein Nutzfahrzeug führen.
 - Wählen Sie **Arbeit**, um die Zeiten aufzuzeichnen, in denen Sie arbeiten, aber kein Nutzfahrzeug führen.
 - Wählen Sie **Beifahrer**, um die Zeiten aufzuzeichnen, die ein zweiter Fahrer als Beifahrer mitfährt, aber nicht arbeitet.

HINWEIS: Ein Fahrer kann sich bis zu zwei Stunden direkt nach oder vor acht fortlaufenden Stunden in der Kabine im Beifahrerstatus befinden.

5 Wählen Sie **Speichern**.

Verwenden von Fahrtenaufzeichnungen

- 1 Wählen Sie **Apps > Lenk- und Ruhezeiten**.
- 2 Wählen Sie einen Fahrer aus.
- 3 Wählen Sie **Aufzeichnung anzeigen**.
- 4 Wählen Sie eine Option:
 - Zeigen Sie ein anderes Datum an, indem Sie das Datum oben im Bildschirm auswählen.
 - Zeigen Sie Statusdetails an, indem Sie das Feld neben einer Statusleiste auswählen.
 - Nehmen Sie Bearbeitungen vor, indem Sie das Kartenbezugssystem und dann ein Feld auswählen.
 - Zeigen Sie Informationen zu Verstößen an, indem Sie die Option **!** auswählen.

Informationen zum IFTA Logging

HINWEIS: Diese Funktion ist nicht in allen Gebieten verfügbar. Sie können Daten archivieren, die zur Dokumentation nach internationalen Vereinbarungen zu Kraftstoffsteuern (IFTA) erforderlich sind, z. B. Daten zum Kraftstoffkauf und gefahrene Kilometer.

Um IFTA Logging zu nutzen, müssen Sie sich im LKW-Modus befinden.

Eingeben von Kraftstoffdaten

- 1 Wählen Sie **Apps > IFTA Logging > Tankstelle**.
- 2 Geben Sie den Kraftstoffpreis pro Gallone an.
- 3 Wählen Sie das Feld **Gesamtverbrauch** aus.
- 4 Geben Sie die Menge des gekauften Kraftstoffs ein.
- 5 Wählen Sie bei Bedarf eine Option aus:
 - Zeichnen Sie die Menge in Litern auf, indem Sie **Gallonen > Liter > Speichern** auswählen.
 - Zeichnen Sie die Menge in Gallonen auf, indem Sie **Liter > Gallonen > Speichern** auswählen.
- 6 Aktivieren Sie bei Bedarf das Kontrollkästchen **Steuer inbegriffen**.
- 7 Wählen Sie die Tankstelle aus, an der Sie getankt haben.

Verwenden einer Rückfahrkamera

⚠ WARNUNG

Lassen Sie sich bei der Verwendung der Rückfahrkamera nicht vom Führen des Fahrzeugs ablenken. Der Einsatz einer Rückfahrkamera soll die Sicherheit erhöhen. Die Rückfahrkamera soll nicht die Aufmerksamkeit des Fahrers und dessen Urteilsvermögen ersetzen.

Wenn das Fahrzeug über eine Rückfahrkamera verfügt, können Sie die Ausgabe der Kamera auf dem Gerät anzeigen.

- 1 Verbinden Sie die Kamera bei Bedarf mit dem Videoeingang **1** an der Halterung.



2 Wählen Sie eine Option:

- Wenn die Kamera mit den Bremslichtern verbunden ist, legen Sie den Rückwärtsgang des Fahrzeugs ein.
- Wenn die Kamera mit der Fahrzeugbatterie verbunden ist, wählen Sie auf dem Bildschirm die Option **OK**.

Die Kameraausgabe wird auf dem Gerätebildschirm angezeigt.

Informationen zur Freisprechfunktion

Das Gerät kann über die drahtlose Bluetooth® Technologie eine Verbindung zum Mobiltelefon aufbauen, sodass Sie es als Freisprecheinrichtung verwenden können. Informationen zur Kompatibilität Ihres Bluetooth-Mobiltelefons mit dem Gerät finden Sie unter www.garmin.com/bluetooth.

Möglicherweise werden nicht alle Freisprechfunktionen des Geräts von Ihrem Telefon unterstützt.

Aktivieren der drahtlosen Bluetooth-Technologie

- 1 Wählen Sie **Einstellungen > Bluetooth**.
- 2 Wählen Sie **Bluetooth**.

Koppeln eines Mobiltelefons

Für die Freisprechfunktion müssen Sie das Gerät mit einem kompatiblen Mobiltelefon koppeln.

- 1 Achten Sie darauf, dass Telefon und Bluetooth-Gerät nicht weiter als 10 m (33 Fuß) voneinander entfernt sind.
- 2 Aktivieren Sie auf dem Gerät die drahtlose Bluetooth-Technologie.
- 3 Wählen Sie eine Option:
 - Wählen Sie **Einstellungen > Bluetooth > Telefon hinzufügen**.
 - Wenn Sie bereits ein anderes Telefon gekoppelt haben, wählen Sie **Einstellungen > Bluetooth > Telefon > +**.
- 4 Aktivieren Sie auf dem Telefon die drahtlose Bluetooth-Technologie.
- 5 Wählen Sie auf dem Gerät die Option **OK**.
Eine Liste in der Nähe befindlicher Bluetooth-Geräte wird angezeigt.
- 6 Wählen Sie Ihr Telefon in der Liste aus, und wählen Sie **OK**.
- 7 Bestätigen Sie bei Bedarf auf dem Telefon, dass dem Gerät das Herstellen einer Verbindung gestattet ist.
- 8 Geben Sie auf dem Telefon bei Bedarf die Bluetooth-PIN des Geräts ein.


Verkehrsinformationen

HINWEIS

Garmin ist nicht für die Zuverlässigkeit oder Aktualität der Verkehrsinformationen verantwortlich.

Verkehrsinformationen sind möglicherweise nicht in allen Gebieten oder Ländern verfügbar. Informationen zu Verkehrsfunkempfängern sowie zu abgedeckten Gebieten finden Sie unter www.garmin.com/traffic.

Ein im KFZ-Anschlusskabel oder im Gerät integrierter Verkehrsfunkempfänger ist im Lieferumfang einiger Modelle enthalten und als optionales Zubehör für alle Modelle erhältlich.

- Das Gerät muss an die Stromversorgung des Fahrzeugs angeschlossen sein, um Verkehrsinformationen zu empfangen.
- Damit Verkehrsinformationen empfangen werden können, müssen sich der Verkehrsfunkempfänger mit Stromversorgung und das Gerät im Sendebereich einer Rundfunkstation befinden, die Verkehrsinformationen ausstrahlt.
- Das im Lieferumfang des Verkehrsfunkempfängers enthaltene Abonnement muss nicht aktiviert werden.
- Das Symbol  ändert seine Farbe in Abhängigkeit vom Schweregrad der Verkehrsbehinderung auf der Route oder der Straße, auf der Sie gerade unterwegs sind.
- Falls das Gerät über eine externe Verkehrsfunkantenne verfügt, sollten die externe Antenne stets angeschlossen bleiben, um einen optimalen Empfang des Verkehrsfunksignals zu gewährleisten.

Informationen zum Ruhezustand

Nutzen Sie den Ruhezustand, um den Akku zu schonen, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Im Ruhezustand verbraucht das Gerät nur sehr wenig Strom, sodass in diesem Modus eine Akkuladung mehrere Wochen hält.

Aktivieren des Ruhezustands

Drücken Sie die **Einschalttaste**.


Beenden des Ruhezustands

Wenn sich das Gerät im Ruhezustand befindet, drücken Sie die **Einschalttaste**.

Einstellen der Bildschirmhelligkeit

- 1 Wählen Sie **Einstellungen > Anzeige > Helligkeit**.
- 2 Passen Sie die Helligkeit mithilfe des Schiebereglers an.

Anpassen der Lautstärke

- 1 Wählen Sie **Lautstärke**.
- 2 Wählen Sie eine Option:
 - Passen Sie die Lautstärke mithilfe des Schiebereglers an.
 - Wählen Sie , um den Ton des Geräts stumm zu schalten.

www.garmin.com/support



913-397-8200
1-800-800-1020



0808 2380000
+44 870 850 1242



1-866-429-9296



43 (0) 3133 3181 0



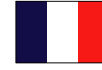
00 32 2 672 52 54



00 45 4810 5050



00 358 9 6937 9758



00 331 55 69 33 99



0180 5 / 42 76 46 - 880



00 39 02 3669 9699



0800-0233937



815 69 555



00800 4412 454
+44 2380 662 915



00 35 1214 447 460



00 34 902 007 097



00 46 7744 52020

Garmin International, Inc.

1200 East 151st Street
Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.

Liberty House, Hounsdown Business Park
Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Vereinigtes Königreich

Garmin Corporation

No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist.
New Taipei City, 221, Taiwan (Republik China)

Garmin® und das Garmin-Logo sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und sind in den USA und anderen Ländern eingetragen. Diese Marken dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden.

dēzl™, nüMaps Guarantee™ und nüMaps Lifetime™ sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften. Diese Marken dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Garmin ausschließlich unter Lizenz verwendet.

